



Boletín Informativo / Newsletter

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia
222 N. 17th Street, Philadelphia, PA 19103
Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos Arquidiocesano /
Archdiocesan Events
Páginas / Pages 1

OCH & Instituto Católico /
OHC & Catholic Institute
Página / Page 2

Instituto Católico /Catholic Institute
Página / Page 3

Oficina Católicos Hispanos / OHC
Página / Page 4

Invitación / Invitation
Página / Page 5. 6

Otros eventos / Other Events
Páginas / Pages 7

Recursos / Resources

Papa Francisco dice:



«Vayamos a casa pensando en:
¡paz, paz, paz! Necesitamos la paz.
¡Queremos la paz!»

Pope Francis says:

«Let's go home thinking: of peace,
peace, peace, We need peace, we
want peace!"

La Oficina para Católicos Hispanos & La Oficina para Personas con Discapacidades
invitan a:

UN CAMINO DE ESPERANZA: *De la Cruz a la Resurrección*
Un Retiro en Preparación para la Cuaresma

Para padres de hijos con
discapacidades y sus hijos
18 de febrero del 2023 1-6 pm



El día de retiro incluye:

- Oración en familia
- Sesión bilingüe para adultos con el
Obispo Bruce Lewandowski, C.Ss.R.
- Actividades para jóvenes
- Misa de vigilia
- Cena después de la misa

Parroquia Santos Inocentes
1337 E. Hunting Park Avenue
Phila, PA 19124

RETIRO GRATIS

Por favor, regístrese para
ayudar en la planificación.

REGÍSTRESE HOY:

Registración antes de febrero 10

Email: opd@archphila.org /
o en www.opdarchphilly.org



A PATH OF HOPE: LENTEN RETREAT

For Parents of Children with Disabilities and their Children Ho-
ly Innocents Parish- 1337 E. Hunting Park Ave., Phila., PA 19124

February 18, 2023 from 1:00 to 6:00 PM

Presenter:

BISHOP BRUCE LEWANDOWSKI, C.SS.R.

To register (before February 10):

E-mail: opd@archphila.org / www.opdarchphilly.org
Free of charge

From the Archbishops Office

Go Forth

Deepen Your Discipleship • Grow in Mission



Join Archbishop Pérez in his mission to create a culture of missionary disciples in the Archdiocese of Philadelphia! Subscribe to receive a weekly text from the Archbishop with one action step you can take that week to deepen your friendship with Jesus or grow in your mission to bring Jesus to others. Texts begin Ash Wednesday, Feb 22, 2023.



To subscribe:

Text *goforth* to the number 84576
Or visit phillydisciples.org/goforth

Vayan, pues

Profundiza en tu discipulado • Crece en tu misión



¡Únase al Arzobispo Pérez en su misión de crear una cultura de Discípulos Misioneros en la Arquidiócesis de Filadelfia! Suscríbase para recibir un mensaje de texto semanal del Arzobispo con una actividad para trabajar durante esa semana. Esta actividad le ayudará a profundizar su amistad con Jesús o a crecer en su misión de llevar a Jesús a los demás. Los textos comienzan el Miércoles de Ceniza, 22 de febrero del 2023.



Para suscribirse:

Envíe el texto *vayanpues* al 202-765-3441
O, visite phillydisciples.org/vayanpues



Feliz Año Nuevo! 2023

Have a blessed New Year!



Que Dios te de...
12 meses de Bendiciones.
52 semanas de Alegría.
365 días de Esperanza.
8760 horas de Salud.
525600 minutos de Fe y
31536000 segundos de Amor.
¡Feliz
Año Nuevo!

**FECHAS 2023
QUINCEAÑERAS**

Febrero: Sábado 11
Junio: Sábado 03
Septiembre: Sábado 16

Información & registro:

Iris Morales
215-667-2820
imorales-villodas@archphila.org
@archphila.org

Previa registraci3n es requerida

**FECHAS 2023
QUINCEAÑERAS**

Febrero: Sábado 11
Junio: Sábado 03
Septiembre: Sábado 16

Informaci3n & registro:

Iris Morales
215-667-2820
imorales-villodas@archphila.org
@archphila.org

Previa registraci3n es requerida



**FECHAS PRE-CANÁ
2023**

Febrero:
Sábado 18 & Domingo 19
Junio:
Sábado 10 & Domingo 11
Noviembre:
Sábado 11 & Domingo 12

Informaci3n & registro:

Iris Morales
215-667-2820
imorales-villodas@archphila.org

Registraci3n previa es requerida

PRE-CANA DATES
2023

February:
Saturday 18 & Sunday 19
June:
Saturday 10 & Sunday 11
November:
Saturday 11 & Sunday 12

Information & registration:

Iris Morales
215-667-2820
imorales-villodas@archphila.org

Registraci3n previa es requerida



DESDE LA OFICINA / *FROM OUR OFFICE*



¡NO TE LO PIERDAS!



MANTÉNGASE EN CONTACTO CON LA OFICINA PARA
HISPANOS CATÓLICOS
CON ACTUALIZACIONES Y NOTICIAS.



ESCANEANDO EL CÓDIGO
O
ENVÍA UN TEXTO A **OHC**
AL NÚMERO
84576

REGÍSTRESE EN LÍNEA
[HTTPS://PHILLYOHC.FLOCKNOTE.COM](https://phillyohc.flocknote.com)





• INVITACIÓN •



LA CORAL HISPANA DE FILADELFIA TE INVITA!

¿TIENES TALENTO MUSICAL?

ERES VOCALISTA, GUITARRISTA, FLAUTISTA, VIOLINISTA O PIANISTA?
¿CONOCES A ALGUIEN CON ALGUNO DE ESTOS TALENTOS?

¡PUES VEN Y COMPARTE EL DON QUE DIOS TE HA REGALADO PARA LLEVAR UN
MENSAJE DE ALEGRÍA, PAZ Y ESPERANZA!

ÚNETE A LA CORAL HISPANA DE FILADELFIA!

ESTE HERMOSO MINISTERIO TE BRINDA LA OPORTUNIDAD PARA COMPARTIR TU
DON, APRENDER Y CONOCER OTROS MINISTROS EN LA MÚSICA.

SI TIENES INTERÉS LLAMA AL NÚMERO SIGUIENTE: (267) 972-4085
O POR CORREO ELECTRÓNICO A: CORALHISPANAFILADELFIA@GMAIL.COM



LA CORAL MULTICULTURAL JUVENIL TE INVITA!

¿TIENES TALENTO MUSICAL?

ERES VOCALISTA, GUITARRISTA, FLAUTISTA, VIOLINISTA O PIANISTA? ¿CONOCES
A ALGUIEN CON ALGUNO DE ESTOS TALENTOS?

¡PUES VEN Y COMPARTE EL DON QUE DIOS TE HA REGALADO PARA LLEVAR UN
MENSAJE DE ALEGRÍA, PAZ Y ESPERANZA!

ESTE HERMOSO MINISTERIO TE BRINDA LA OPORTUNIDAD PARA COMPARTIR TU
DON, APRENDER Y CONOCER OTROS MINISTROS EN LA MÚSICA.

JÓVENES ENTRE LAS EDADES DE 13-17 AÑOS DE EDAD QUE DESEEN COMPARTIR Y
DESARROLLAR SU DON MUSICAL FORMANDO PARTE DE

LA CORAL MULTICULTURAL JUVENIL.

SI TIENES INTERÉS LLAMA AL NÚMERO SIGUIENTE: (267) 972-4085
O POR CORREO ELECTRÓNICO A: CORALHISPANAFILADELFIA@GMAIL.COM





INVITACIÓN

Oficina para Migrantes y Refugiados



CAROL - FEST

LET US FOLLOW THE STAR...

SATURDAY, JANUARY 7, 2023 | 3 - 5PM

Join the choirs of our cultural communities as
we celebrate Christmas with our traditional carols and dances!

WHERE: ST. CYPRIAN'S SOCIAL HALL
525 COBBS CREEK PARKWAY
19143, PHILADELPHIA



ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA
OFFICE FOR PASTORAL CARE
FOR MIGRANTS & REFUGEES



FESTIVAL DE VILLANCICOS - Sigamos la ESTRELLA

La Oficina para Migrantes y Refugiado invita a unirse a lo coros de las
comunidades multiculturales para celebrar tradicionales villancicos y danzas.

Sábado 7 de enero del 2023 de 3:00 a 5:00 PM

LUGAR: ST. CYPRIAN'S SOCIAL HALL 525 COBBS CREEK PARKWAY, PHILADELPHIA 19143





OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS



De Colores!

Reserve las fechas **2023**

CURSILLO DE CRISTIANDAD

Cursillo de hombres - 13 al 16 de abril

Información - Doni Montano - 267-971-7173

...

Cursillo de mujeres - 18 al 21 de mayo

Información - Damaris Montano - 484-680-0363



Reserve the dates **2023**

CURSILLO RETREAT

Men Cursillo - April 13 to 16

Information: Doni Montano - 267-971-7173

...

Women Cursillo - May, 18 to 21

Information: Damaris Montano - 484-680-0363

CELEBRANDO LOS REYES MAGOS
CELEBRATING THE THREE KINGS

VEN A CONOCER A LOS TRES REYES MAGOS
COME AND MEET THE THREE KINGS

FREE FOOD AND REFRESHMENTS
A SPECIAL PRESENTATION BY
ASPIRA OF PA SCHOOLS

MUSICAL PERFORMANCE FROM PUERTO RICO

LOS REYES MAGOS

SATURDAY, JANUARY 7, 2023
START TIME: 3 PM
ASPIRA EDUCATIONAL CAMPUS
6301 N. 2ND STREET
PHILADELPHIA, PA 19120

THERE WILL BE GIVEAWAYS, RAFFLES, PRIZES AND MUCH MORE

RESERVE YOUR SPACE BY SCANNING THE QR CODE

RESERVA TU ASIENTO ESCANEANDO EL CÓDIGO QR





AFFORDABLE CONNECTIVITY PROGRAM (ACP)

USCCB Committee on Communications supports the Affordable Connectivity Program to help low-income American access the internet at home.

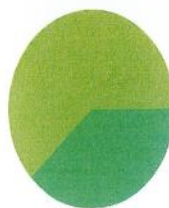
\$14.2 billion

in funding designed to help American households pay for the monthly cost of their Internet subscription.



37 million

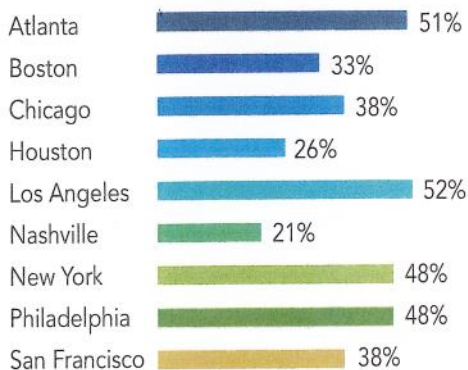
eligible households



38.2%

eligible households enrolled nationwide

Metro-Area Enrollment



Three Ways to Apply

Get started by visiting AffordableConnectivity.gov to

- APPLY ONLINE**
Fill out the online application
- OR**
- APPLY BY MAIL**
Download or call to request an application via mail
- OR**
- APPLY THROUGH A COMPANY**
Find a participating Internet company at www.AffordableConnectivity.gov/companies-near-me/

If you have a disability and need assistance with your application, contact the ACP Support Center at (877) 384-2575.

Learn more at AffordableConnectivity.gov

ACP SUPPORT CENTER

(877) 384-2575 | 9 AM-9 PM ET

7 DAYS PER WEEK | ACPSupport@usac.org



Data source: acpdashboard.com



UNITED STATES CONFERENCE OF
CATHOLIC BISHOPS

Visit the ACP Consumer Outreach Toolkit to learn how you can help eligible households enroll in your community:

www.fcc.gov/acp-consumer-outreach-toolkit

PROGRAMA DE DESCUENTOS PARA INTERNET

El PROGRAMA DE DESCUENTOS PARA INTERNET (ACP, por sus siglas en inglés) es un programa de asistencia de la FCC recientemente establecido que proporciona más de \$2.5 millones a nivel local para ayudar a los hogares de bajos ingresos a pagar sus costos mensuales de Internet y compras de tecnología.

Este programa es apoyado por la Conferencia de Obispos de Estados Unidos.

Para mucha más información y aplicar al programa (en español) visite:

<https://www.fcc.gov/programa-de-descuentos-para-internet-acp>



Oficina para la Protección de Niños y Jóvenes Boletín informativo
Enero 2022

PROMISE TO PROTECT. PLEDGE TO HEAL.

Apoyando a niños y jóvenes que han experimentado trauma

Estar involucrado en un accidente grave, un delito violento o una pandemia mundial puede ser extremadamente estresante para los niños y jóvenes. Incluso si no se ven afectados directamente, pueden quedar traumatizados por la exposición repetida a las noticias y las redes sociales. Ya sea que vivieron el evento en sí, lo presenciaron o experimentaron estrés traumático posteriormente, ellos pueden verse afectados por una variedad de emociones intensas, confusas y aterradoras.

[Leer más](#)



Conexiones en la salud mental de los niños

Nuestras comunidades parroquiales pueden desempeñar un papel importante en la promoción de la salud mental en los niños, y ayudarlos a construir bases sólidas para la vida. Los cimientos de la salud mental se construyen temprano en la vida. Las experiencias tempranas en la vida de los niños, que incluyen las relaciones con los padres, cuidadores, parientes, maestros, pastores, miembros de la comunidad y compañeros, ayudan a moldear sus cerebros en desarrollo. Al igual que las raíces de un árbol, la salud mental proporciona una base esencial para el desarrollo del niño. Cuando ocurren alteraciones en el proceso de desarrollo, la capacidad del niño para aprender y relacionarse con los demás puede verse afectada por toda la vida.

[Leer más](#)



Si usted está buscando recursos de salud mental y de comportamiento, NAMI son las personas que ayudan a localizar grupos de apoyo y programas educativos.

LÍNEA DE AYUDA DE NAMI: 1-888-264-7972

Sitio web de NAMI: <https://www.namikeystonepa.org/>



La Voz sale al aire cada domingo en las siguientes estaciones:

WEMG Mega 105.7 FM/1310 AM a las 10:30 a.m.
(Condados de Filadelfia & Camden)

WISP 1570 AM a las 5:00 p.m.
(Bucks, Delaware, Montgomery,
y parte del Condado de Filadelfia)

WCOJ 1420 AM a las 5:00 p.m.
(Condado de Chester)



WFJS 1260 AM a las 5:00 p.m.
(Trenton/Princeton, Nueva Jersey
y el Condado de Bucks)

WFJ 89.3 FM a las 5:00 p.m.
(Freehold/Colts Neck/Spring Lake, Nueva Jersey)



La Voz de Dios en las Voces de Nuestros Pueblos es un ministerio católico semanal dinámico e interactivo en español que promueve la fe a través de diálogo, música y oración.



La Voz airs every Sunday on:

WEMG Mega 105.7 FM/1310 AM at 10:30 a.m.
(Philadelphia County & Camden County)

WISP 1570 AM at 5:00 p.m.
(Bucks, Delaware, Montgomery and
part of Philadelphia County)

WCOJ 1420 AM at 5:00 p.m.
(Chester County)



WFJS 1260 AM at 5:00 p.m.
(Trenton/Princeton, New Jersey/Bucks County)

WFJ 89.3 FM at 5:00 p.m.
(Freehold/Colts Neck/Spring Lake,
New Jersey)



"La Voz de Dios en las Voces de Nuestros Pueblos" is an up-tempo, interactive program that brings the Catholic faith closer to people's lives through discussion, music, and prayer.



Catholic Social Services

ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA

Catholic Social Services of the Archdiocese of Philadelphia continues the work of Jesus by affirming, assisting, and advocating for individuals, families and communities.

IMMIGRATION LEGAL SERVICES

PROVIDING HELP • CREATING HOPE

222 North 17th Street Suite 901, Philadelphia PA 19103 • 215.854.7019 • fax 215.854.7021

Catholic Social Services (CSS) ***Servicios Legales de Inmigración*** ***Lista de Servicios / List of services***

- Aplicación para la ciudadanía
- Peticiones familiares
- Ajustes de estatus
- Excepciones de inadmisibilidad
- Permisos de trabajo
- Permisos de viaje
- Renovación de *Green Card*
- Visas religiosa
- Estatus de protección temporal
- DACA
- Visas para víctimas de crímenes (U-Visa y T-Visa)
- Alivio para víctimas de violencia doméstica (VAWA)
- Asilo
- Representación en Corte Migratoria

- *Application for citizenship*
- *Family petitions*
- *Adjustment of status*
- *Inadmissibility waivers*
- *Work permits*
- *Travel permits*
- *Green card renewal*
- *Religious visa*
- *Temporary protection status*
- *DACA*
- *Visas for victims of crimes (U-Visa and T-Visa)*
- *Relief for victims of domestic violence (Vawa)*
- *Asylum*
- *Representation in Immigration Court*

CSS Servicios Legales de Inmigración

Si le interesa contactarnos puede comunicarse de lunes a miércoles al

215-854-7018

de 9:00 AM a 1:00 PM

www.ImmigrationLegalServices.org

CSS Immigration Legal Services

If you are interested in contacting us you may do so from Monday to Wednesday at

215-854-7018

from 9 00 am to 1 00 pm

www.immigrationlegalservices.org

**O llene nuestra forma
de contacto
escaneando el código
QR**



SCAN ME

**Or fill our
contact form
scanning the
QR code**



Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el *hashtag* **#HispanosPhilly** en la página

«Arquidiócesis de Filadelfia-Ministerio Hispano»

el siguiente enlace: **www.facebook.com/HispanosPhilly**

*Visit our page, “like it” and share with us in the virtual world. Please use the hashtag **#HispanosPhilly** on the page “Arquidiócesis de Filadelfia -Ministerio Hispano” or in the link above.*



Visite el portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, para ver los mensajes, en español, del arzobispo Nelson J. Pérez.

- Para leer los mensajes del arzobispo Pérez visite **<http://bit.ly/2usoOpk>**
- Explore **CatholicPhilly.com**
- Inscribese para recibir nuestro e-boletín en **<http://catholicphilly.com/newsletter/>** y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia’s official Catholic news outlet, offers Archbishop Nelson J. Pérez messages in Spanish.

- To read Archbishop Pérez messages visit **<http://bit.ly/2usoOpk>**
- Explore **CatholicPhilly.com**
- Sign up for our e-newsletter at **<http://catholicphilly.com/newsletter/>** to receive the latest Catholic news twice a week

Envíe información para el boletín de Febrero del 2023 no más tarde del 20 de Enero del 2023 a: **imorales@archphila.org**

*Send the information for February 2023 issue no later than January 20, 2023 to: **imorales@archphila.org***